



Хармонизација српског и мађарског права са правом Европске уније

A szerb és a magyar jog harmonizációja az Európai Unió jogával

Harmonisation of Serbian and Hungarian Law with the European Union Law

TEMATCKИ ЗБОРНИК

TEMATIKUS TANULMÁNYKÖTET

THEMATIC COLLECTION OF PAPERS

Књига VIII VIII. кöтет Volume VIII

Правни факултет у Новом Саду, Центар за издавачку делатност, Нови Сад, 2022.

Újvidéki Jogtudományi Kar, Kiadói Központ, Újvidék, 2022 Faculty of Law Novi Sad, Publishing Center, Novi Sad 2022



УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ

ПРАВНИ ФАКУЛТЕТ ЦЕНТАР ЗА ИЗДАВАЧКУ ДЕЛАТНОСТ Трг Доситеја Обрадовића 1 21000 Нови Сад www.pf. uns.ac.rs

ХАРМОНИЗАЦИЈА СРПСКОГ И МАЂАРСКОГ ПРАВА СА ПРАВОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

Главни уредник

Др Бранислав Ристивојевић, редовни професор Декан Правног факултета у Новом Саду

Уреанишшво:

Др Татјана Бугарски, редовни професор Др Слободан Орловић, редовни професор Др Гордана Дракић, редовни професор Др Бојан Тубић, ванредни професор

Реиензении:

Др Драган Милков, редовни професор Др Јожеф Хајду, редовни професор Др Атила Дудаш, ванредни професор Др Јудит Тот, ванредни професор Др Имола Шифнер, адјункт

и професор др Владимир Марјански, редовни професор и професор др Иштван Нађ Чонгор, редовни професор др Бојан Тубић, ванредни професор др Ержебет Чатлош, адјункт ер, адјункт Др Кити Бакош-Ковач, адјункт

Технички уредници: Др Лука Батуран Др Ратко Радошевић Др Иван Милић

Идејно ре<u>ш</u>ење корица Иван Дерманов

Комијушерска обрада шексша Владимир Ватић, ГРАФИТ, Петроварадин

Шійамйа "Футура", Нови Сад *Тираж* 60 примерака

ISBN 978-86-7774-247-8

Објављивање ове публикације одобрио је Издавачки савет Центра за издавачку делатност Правног факултета у Новом Саду на седници одржаној 9. марта 2022. године.

Соругіght © Правни факултет – Нови Сад, 2022.



ÚJVIDÉKI EGYETEM JOGTUDOMÁNYI KAR KIADÓI KÖZPONT

Dositej Obradović tér 1 21000 Újvidék www.pf. uns.ac.rs

A SZERB ÉS A MAGYAR JOG HARMONIZÁCIÓJA AZ EURÓPAI UNIÓ JOGÁVAL

Főszerkesztő

Dr. Branislav Ristivojević, egyetemi tanár az újvidéki Jogtudományi Kar dékánja

Szerkesztőbizottság:

Dr. Tatjana Bugarski, egyetemi tanár Dr. Slobodan Orlović, egyetemi tanár Dr. Gordana Drakić, egyetemi tanár Dr. Bojan Tubić, egyetemi rendkívüli tanár

Lektorok:

Dr. Dragan Milkov, egyetemi tanár
Dr. Hajdú József, egyetemi tanár
Dr. Dudás Attila, egyetemi rendkívüli tanár
Dr. Tóth Judit, egyetemi adjunktus
Dr. Schiffner Imola, egyetemi adjunktus
Dr. Siket Judit, egyetemi adjunktus

Műszaki szerkesztők: Dr. Luka Baturan Dr. Ratko Radošević Dr. Ivan Milić Fedőlapterv: Ivan Dermanov

Tördelés Vladimir Vatić, GRAFIT, Pétervárad

Nyomda "Futura", Újvidék Példányszám 60 példány

ISBN 978-86-7774-247-8

A kötet kiadását a Jogtudományi Kar Kiadói Központjának Kiadói Tanácsa a 2022. március 9-ei ülésén hagyta jóvá.

Copyright@Jogtudományi kar – Újvidék, 2022



UNIVERSITY OF NOVI SAD

FACULTY OF LAW NOVI SAD

PUBLISHING CENTER OF THE NOVI SAD LAW FACULTY

Trg Dositeja Obradovića 1 21000 Novi Sad www.pf. uns.ac.rs

HARMONISATION OF SERBIAN AND HUNGARIAN LAW WITH THE EUROPEAN UNION LAW

Editor-in-Chief
Branislav Ristivojević, Ph.D., Full Professor
Dean of the Novi Sad Law Faculty

Editorial Board:

Tatjana Bugarski, Ph.D., Full Professor Slobodan Orlović, Ph.D., Full Professor Gordana Drakić, Ph.D., Full Professor Bojan Tubić, Ph.D., Associate Professor

Reviewers:

Dragan Milkov, Ph.D., Full Professor József Hajdú, Ph.D., Full Professor Attila Dudás, Ph.D., Associate Professor Judit Tóth, Ph.D., Associate Professor Imola Schiffner, Ph.D., Assistant Professor

D., Full Professor
D., Full Professor
Csongor István Nagy, Ph.D., Full Professor
Bojan Tubić, Ph.D., Associate Professor
Erzsébet Csatlós, Ph.D., Assistant Professor
Judit Siket, Ph.D., Assistant Professor

Technical editors: Luka Baturan, Ph.D. Ratko Radošević, Ph.D. Ivan Milić, Ph.D. Conceptual cover design
Ivan Dermanov

Computer text processing: Vladimir Vatić, GRAFIT, Petrovaradin

Print
'Futura', Novi Sad

Circulation 60 copies

ISBN 978-86-7774-247-8

Publishing of this publication was authorised by Publishing Council of Publishing Center of the Novi Sad Law Faculty at the session held on March 9th 2022.

Copyright © Novi Sad Law Faculty - Novi Sad, 2022

САДРЖАЈ

Цраїан Л. Милков	
Поводом новог Закона о заштитнику грађана	1
Гордана Б. Ковачек Сійанић	
Право детета да зна своје биолошко порекло у упоредном европском праву: последице на родитељско право	21
Љубомир С. Сійајић	
Безбедносни и правни аспекти заштите критичне енергетске инфраструктуре у Републици Србији	37
Маја Д. С ш анивуковић	
Основни елементи за реформу клаузуле о решавању спорова између улагача и државе у двостраним споразума Србије о заштити инвестиција 5	57
Ду <u>ш</u> ан Ж. Николић	
Правни аспекти декларисања и обележавања вина – Општи приступ 8	85
Сенад Р. Ја <u>ш</u> аревић Заштита деце на раду у Аустрији, Француској и Србији	03
Снежана С. Бркић ЗКП из 2011. године и трајање главног поступка	25
Сања В. Ђајић	
Ренесанса начела добре вере у новијој међународној арбитражној и уговорној пракси	45
Таѿјана Д. Буīарски	
Криминалитет у доба пандемије COVID 19	65
Драīи <u>ш</u> а С. Дракић	
О појединим облицима индивидуалне и колективне кривице	83
Бранислав Р. Рисшивојевић	
Ванредна обавезна вакцинација деце као услов за школовање у РС 20	03
Слободан П. Орловић	
Забрана протеривања у пракси српског Уставног суда током "мигрантске кризе" – студија случаја	21

Бојан Л. Пајшић
Спречавање нелојалне (непоштене) конкуренције у српском и мађарском праву и правној и пословној пракси
Гордана М. Дракић Правни положај судија у југословенској Краљевини
Зоран J. Лончар Општински услужни центри као вид модернизације управног поступка у Србији
Јелена Ђ. Видић Искључење из права на нужни део са освртом на ограничену могућност разбаштињења услед пандемије COVID – 19
Јожеф Хајду Право на рад и делимична незапосленост у условима пандемије вируса СОVID-19 кроз призму ставова Европског комитета за социјална права . 305
Ержебей Чайлош Враћање ЕУ држављана затечених ван граница ЕУ у време ковида: још један корак ка европеизацији конзуларне заштите?
Кашалин Вищонтаји-Сабо Пандемија COVID-19 и насиље у породици
Јудиш Шикеш Питања локалне финансијске аутономије у време COVID-19 у Мађарској . 35 .
Адриен Лукач Заштита података о личности запослених који раде код куће услед пандемије вируса COVID-19 у Мађарској
Габор Хајду Заштита страних улагања услед ковида – 19: равнотежа између легитимних очекивања и јавног интереса
Жофија Холечка Дужности и овлашћења градоначелника током ванредног стања. Недостојност градоначелника и одлучивање током ванредног стања
Нармин Миријева Правни утицај COVID-19 на online понашање потрошача
Шандор Нађ Суочавање са COVID-19 кризом на локалном нивоу – можемо ли бити захвални за пандемију?
Ан Туан Лу Ковид 19: јавно здравље и ограничења слободе кретања људи у Европској унији

TARTALOMJEGYZÉK

Dragan L. Milkov	
A polgári jogvédő intézményéről szóló új törvény kapcsán	1
Gordana B. Kovaček Stanić	
A gyermek joga a saját biológiai származásának a megismerésére az összehasonlító európai jogban: következmények és a szülői jog	21
Ljubomir S. Stajić	
A kritikus energetikai infrastruktúra védelmének biztonságpolitikai és jogi szempontjai a Szerb Köztársaságban	37
Maja D. Stanivuković	
Alapelemek a Szerb Köztársaság bilaterális beruházásvédelmi egyezményeiben szereplő vitarendezési záradék reformjához	
Dušan Ž. Nikolić	
A borok címkézésének és megjelölésének jogi szempontjai (általános megközelítés)	85
Senad R. Jašarević	
A dolgozó gyermekek védelme Szerbiában, Ausztriában és Franciaországban	103
Snežana S. Brkić A 2011. évi Be. és a főtárgyalás időtartama	125
Sanja V. Djajić	
A jóhiszeműség elvének reneszánsza az újabb választott bírósági és szerződési gyakorlatban	145
Tatjana D. Bugarski	
Bűnözés a Covid-19 járvány korában	165
Dragiša S. Drakić	
Az egyéni és kollektív vétkesség egyes eseteiről	183
Branislav R. Ristivojević	
A gyermekek rendkívüli kötelező védőoltása Szerbiában mint az iskolalátogatás előfeltétele	203
Slobodan P. Orlović	
A kiutasítás tilalma a szerb Alkotmánybíróság gyakorlatában a "migráns-válság" alatt – esettanulmány	221

D. J. D. W.
Bojan L. Pajtić A tisztességtelen verseny megakadályozása a szerb és magyar jogban, jogal-kalmazásban és kereskedelmi gyakorlatban
Gordana M. Drakić
A bírák jogállása a jugoszláv királyságban
Zoran J. Lončar
A helyi önkormányzati közigazgatási központok mint a közigazgatási eljárás modernizációjának egyik megnyilvánulási formája Szerbiában
Jelena Đ. Vidić
Az örökös megfosztása a kötelesrésztől figyelembe véve a kitagadás intézményének korlátozott alkalmazhatóságát a Covid-19 járvány alatt
Hajdú József
A munkához való jog és a részleges munkanélküliség az ECSR Covid-19 állás- foglalása tükrében
Csatlós Erzsébet
Uniós polgárok hazaszállítása a COVID-19 járvány idején: újabb lépés a konzuli védelmi politika további európaizálódása felé?
Visontai-Szabó Katalin
Covid-19 világjárvány és családon belüli erőszak
Siket Judit
A helyi önkormányzati autonómia kérdései Magyarországon a covid 19 idején . 35.
Lukács Adrienn
Otthonról történő munkavégzés és a munkavállalók személyes adatok védelméhez való joga a covid-19 pandémia alatt Magyarországon
Hajdu Gábor
A külföldi beruházások védelme és a covid-19: a legitim elvárások és közérdek közötti egyensúly
Holecska Zsófia
A polgármesterek feladat- és hatásköre a veszélyhelyzet idején. A polgármesterek méltatlansága és döntéshozatala a veszélyhelyzet alatt
Miriyeva Narmin
A covid-19 jogi hatása az online fogyasztói magatartásra
Nagy Sándor
Szemben a covid-19 válsággal helyi szinten – lehetünk-e hálásak a járványért? . 42:
Anh Tuan Luu
Covid-19: a személyek szabad mozgásának korlátozása közegészségügyi okból
az EU-ban

TABLE OF CONTENTS

About the New Law on the Protector of Citizens	1
Gordana B. Kovaček Stanić	
The Child's Right to Know His/Her Biological Origin in Comparative European Law: Consequences to Parentage Law	21
Ljubomir S. Stajić Security and Legal Aspects of Critical Energy Infrastructure Protection in the Republic of Serbia	37
Maja D. Stanivuković Key Elements for Reform of the Investor-State Dispute Settlement Clause in the Serbian Bilateral Investment Treaties	57
Dušan Ž. Nikolić Legal Aspects of Wine Desigantion and Lebeling (General Approach)	85
Senad R. Jašarević Child Protection at Work in Serbia, Austria and France	103
Snežana S. Brkić Code of Criminal Procedure From 2011 and The Duration of The Main Proceedings	125
Sanja V. Djajić Renaissance of the Good Faith Principle in Recent International Investment Arbitration and Treaty-Making	
Tatjana D. Bugarski Crime in the Age of the Pandemic Covid 19	
Dragiša S. Drakić On Certain Forms of Individual and Collective Culpability	183
Branislav R. Ristivojević Offence of the Article 248 of the Serbian Criminal Code: Noncompliance with Health Regulations During the Time of Epidemic	203
Slobodan P. Orlović Prohibition of Expulsion in Practice of Serbian Constitutional Court in "Migration Crisis" – Case Study	221

Bojan L. Pajtić
Prevention of Unfair Competition in Serbian and Hungarian Law and Legal and Business Practice
Gordana M. Drakić Legal Position of Judges in the Kingdom of Yugoslavia
Zoran J. Lončar
Municipal Service Centers as a Form of Modernization of Administrative Procedure in Serbia
Jelena Đ. Vidić
Exclusion from the Right to Reserved Portion With Reference to the Limited Possibility of Disinheritance Due to the Covid – 19 Pandemic
József Hajdú
Right to Work and Partial Unemployment Based on the Reflection of the ECSR on COVID-19
Erzsébet Csatlós
Bringing Stranded EU Citizens Home in Covid-Times: another Step Towards the Europeanisation of Consular Protection?
Katalin Visontai-Szabó COVID-19 Pandemic and Domestic Violence
Judit Siket
Questions of Local Financial Autonomy in Times of Covid19 in Hungary 35
Adrienn Lukács
Working from Home and Employees' Right to Data Protection During the COVID-19 Pandemic in Hungary
Gábor Hajdu
Protecting Foreign Investments Amidst COVID-19: the Balance between Legitimate Expectations and Public Interest
Zsófia Holecska
Duties and Powers of Mayors During the State of Emergency the Indignity of Mayors and the Decisions-Making During the State of Emergency
Narmin Miriyeva
The Legal Impact of COVID-19 on Online Consumer Behavior
Sándor Nagy
Facing THE COVID-19 Crisis at Local Level – Can we be Grateful for the Pandemic?
Anh Tuan Luu
COVID-19: Public Health and Restrictions on the Free Movement of People in
the European Union

József Hajdú University of Szeged Faculty of Law and Political Sciences hajdu@juris.u-szeged.hu

RIGHT TO WORK AND PARTIAL UNEMPLOYMENT BASED ON THE REFLECTION OF THE ECSR ON COVID-19

Abstract: The COVID-19 pandemic and the responses of States thereto have had a very significant impact on the enjoyment of a wide range of social rights. The impact of the COVID-19 crisis on employment posed a serious challenge in terms of the obligation on states parties to maintain a high and stable level of employment with a view to realising the objective of full employment. Pertinent active labour market measures in the Covid-19 crisis include facilitating flexible working arrangements, notably teleworking and work-sharing, up- and/or reskilling measures to enhance workforce adaptability, and increased use of digital delivery of employment services. Passive measures that have been widely applied since the outbreak of the pandemic include innovative uses of unemployment benefit systems and other income replacement schemes (furloughs, short-time work, wage subsidies, basic/minimum income provision, etc.). In this article the measures of partial unemployment and the Covid-19 interaction will be discussed.

Keywords: European Social Charter (ESC), European Committee of Social Rights (ECSR), Covid-19, active labour market policies, partial employment, work sharing, job sharing.

Introduction

While, increasingly, commitment to upholding human rights standards has been faltering all over the continent for several years, the COVID-19 pandemic has accelerated the erosion of the democratic fabric of European societies, on which protection of human rights ultimately depends. Unfortunately the pandemic has

¹ The impact of COVID-19 on human rights and how to move forward (2020) https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/the-impact-of-covid-19-on-human-rights-and-how-to-move-forward (05.10.2021.)

magnified all existing inequalities in Europe and has exacerbated many of them. Due to the sudden closure of many workplaces in the field of employment and labour rights the telework (home-based) started to spread in rocket speed. In many cases this change did not based on mutual consent, instead it was ordered unilaterally by employers (some countries it is called: home office).

The COVID-19 pandemic has had a very significant impact on the wide range of social rights. Basically, the European Social Charter (hereinafter: ESC provides a framework for the measures that must be taken by states parties to cope with the pandemic as it unfolds. The treaty also provides a necessary framework for the post-pandemic social and economic recovery as well as for preparation for and responses to possible future crises of this nature.

The independent monitoring body of the European Committee of Social Rights (hereinafter: ECSR) issued a COVID-19 pandemic statement in 2021 with the aims to highlight those ESC rights that are particularly engaged by the COVID-19 crisis. Due to the theme of the last Novi Sad-Szeged Joint Seminar (2021) in this article my intention is to highlight the most important approaches – mainly the right to work – of the ECSR's Covid-19 statement. As for its target it provides guidance to ESC's States Parties, organisations of workers and employers, civil society and other key stakeholders by clarifying certain aspects of the ESC rights in question as they apply in the current crisis.²

The ECSR took the view that investment in social rights and in their delivery – consistent with the use of maximum available resources – will mitigate the adverse impact of the crisis and accelerate the post-pandemic social and economic recovery. The ECSR recalls its long-standing jurisprudence that the implementation of the ESC requires the State Parties to take not merely legal action but also practical action, making available the necessary resources to give full effect to the rights recognised in the Charter.³ It also recalls that when the achievement of one of the rights under the ESC is exceptionally complex and particularly expensive to resolve, a State Party must take measures that allow it to achieve the objectives of the Charter within a reasonable time, with measurable progress and to an extent consistent with the maximum use of available resources.⁴ These requirements are not obviated by the COVID-19 crisis.

² The impact of COVID-19 on human rights and how to move forward (2020) https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/the-impact-of-covid-19-on-human-rights-and-how-to-move-forward (05.10.2021)

³ ECSR Decision, International Association Autism-Europe v. France, Complaint No.13/2002, decision on the merits of 4 November 2003, §53.

⁴ The impact of COVID-19 on human rights and how to move forward (2020) https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/the-impact-of-covid-19-on-human-rights-and-how-to-move-forward (05.10.2021)

1. Right to work of the ESC in pandemia

The first right, protected by the ESC, is the right to work (Art. 1). It belongs to the "hard core" articles of the Charter and is one of the primary principles provided by the constitutional law of the Contracting Parties. The goal of the Charter's Art.1 is "to ensure the effective exercise of the right to work" and, as a result, the attainment of full employment. (Harris and Darcy defines the term of full employment as "a situation in which unemployment does not exceed the minimum due to seasonable and frictional factors".) (Harris/Darcy, p. 40.) However, it does not automatically mean that state parties of ESC must guarantee a "job for every person who wants one". This guarantee "is impossible to fulfil for the availability of work". It depends on the economic climate, the skills, as well as on the capacity of each individual and the situation of the labour market (including the influence of digitalisation and using AI related robots). Recently the right to work itself deals with "various aspects of employment policy". In the meantime, these aspects include specific undertaking of the full employment, free choice of occupation, free employment services, vocational guidance, training and rehabilitation. The aim of full employment (this is inevitably the center point of the European welfare state model) is gradually and inevitably diminishing in Covid-19 pandemic environment.

1.1. Full employment and Covid-19

The impact of the COVID-19 crisis on employment poses a serious challenge in terms of the obligation on states laid down by the ESC in its very first provision on the right to work namely to maintain a high and stable level of employment with a view to realising the objective of full employment.

The ECSR considers that employment policy measures must be key elements of the response to the crisis. Article 1§1 of the ESC requires that states parties apply a mix of "active" and "passive" labour market measures which are conducive to creating and preserving jobs, while adequately assisting in finding and/or qualifying for jobs. It further requires that such measures be adequately funded, notably as a function of unemployment levels.⁵

Pertinent active labour market measures in the current crisis include facilitating flexible working arrangements, notably teleworking and work-sharing, up- and/or re-skilling measures to enhance workforce adaptability, and increased use of digital delivery of employment services. In the shorter term, the ECSR considers it essential that such labour market policy measures be pursued for as long as necessary to maintain a high and stable level of employment.

⁵ See Conclusions 2002, Article 1§1, Italy.

In the longer term, compliance with the ESC obligations relating to the right to work, will require employment creation, including through public employment programmes, public works, hiring subsidies and various support measures for the creation of quality jobs with decent working conditions. Workforce reallocation will be necessary, which will require investment in training for employability (up- and/or re-skilling) and in incentives for geographical mobility. Finally, efficient employment services are crucial to meet increased demand for job mediation, counselling and labour market information, not least where redundancies become inevitable.

1.2. Proactive labour market tools: combination of active and passive labour market measures

Passive measures that have been widely applied by states parties to the ESC since the outbreak of the pandemic include innovative uses of full and partial unemployment benefit systems and other income replacement schemes (furloughs,⁶ short-time work, work-sharing, employee sharing, kurzarbeit (shortened work), wage subsidies, basic/minimum income provision, etc.).

In addition the combination of active and passive labour market policies plus flexible type of employment relationship applied by employers to keep the employees on track was culminated during the Covid-19 pandemics. These three elements is called by me as a coordinated triangle "proactive" employment measures. They have been applied by employers (certain types of flexible work) which complemented by state passive measures to save the employment security of potentially unemployed (employees menaced by loosing partly or fully) their employability. This article deals with the partial employment (either traditional or e-work) measures.

2. Partial unemployment

2.1. Definition of partial unemployment

The definition and first international regulation of partial unemployment – sometimes it is called job retention⁷ scheme⁸ – basically originated from the ILO

⁶ Phillip Inman (2020) Fears for jobs grow as employers count cost of Sunak's winter plan, https://www.theguardian.com/business/2020/sep/26/fears-for-jobs-grow-as-employers-count-cost-of-sunaks-winter-plan (22.09.2021)

 $^{^{7}\,\}mathrm{Labour}$ hoarding during the pandemic: Assessing the impact of job retention schemes in Europe

⁸ Bernhard Ebbinghaus, Lukas Lehner (2021) Job retention schemes have helped Europe to avoid mass unemployment during the Covid-19 pandemic. https://blogs.lse.ac.uk/europpblog/2021/06/01/labour-hoarding-during-the-pandemic-assessing-the-impact-of-job-retention-schemes-in-europe/ (11.10.2021)

C-168 (Employment Promotion and Protection against Unemployment Convention, 1988). As a reference point, its Art 10 defines the full unemployment as the loss of earnings due to inability to obtain suitable employment in the case of (a) a person capable of working, (b) available for work and (c) actually seeking work.

According to the same Art 10 partial unemployment is as follows: (a) loss of earnings due to partial unemployment, defined as a temporary reduction in the normal or statutory hours of work; and (b) suspension or reduction of earnings due to a temporary suspension of work, without any break in the employment relationship for reasons of, in particular, an economic, technological, structural or similar nature.

The ILO member states' obligation (which ratified the ILO C-168) to provide the payment of benefits to part-time workers who are actually seeking full-time work. The total of benefits and earnings from their part-time work may be such as to maintain incentives to take up full-time work.¹⁰

Partial unemployment schemes are one of the key mechanisms to reduce both the degree of sudden economic downturns and their labour market and social impacts. These schemes, which allow employers to flexibly reduce working hours of their employees while the income loss of employees is covered through unemployment insurance, were extended or newly implemented at a massive scale shortly after the onset of the coronavirus crisis. In many cases, they were considered an essential measure to cushion the economic shock resulting from lockdown restrictions.

These partial unemployment/job retention policies were quickly developed after the outbrakeing of Covid19 in early spring in 2020. Some European countries were able to scale up their established short-time work schemes (e.g. Germany), while others needed to innovate, such as the UK. Although the short-time work schemes used during the previous Great Recession offered a blueprint, the schemes adopted during the pandemic have been larger in scale and spread more widely across Europe.

Partial unemployment benefits are by definition a temporary mechanism. For this reason, all special COVID-19 partial unemployment measures taken at the onset of the crisis were time-limited for a period of around three months which was the expected length of health-related restrictions sufficient to stop the pandemic and return the economy to normal. However, it is now evident that the pandemic continues to impact negatively on the European and even global economy. As many travel and other restrictions remained in place or were reintroduced

⁹ https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_INSTRUMENT_ID:312313 (05.10.2021)

¹⁰ ILO Standards and COVID-19 (coronavirus) Key provisions of international labour standards relevant to the evolving COVID-19 outbreak (2020) https://www.responsiblejewellery.com/wp-content/uploads/ILO-Covid-19.pdf (05.10.2021)

during 2020 and 2021, governments were facing the question of how to develop partial unemployment benefit schemes in the coming months.¹¹

The objective remained to protect employment and the productive capacity of companies while at the same time sustain consumption in view of continued crisis. However, programme costs weigh heavily on governments and social security budgets. In addition, as special COVID-19 partial unemployment measures have been designed to provide rather generous support during a short-term economic shock. The speciality of Covid-19 was that majority of the countries labour market (for both white and blue collar employees as well) were locked down. The Covid-19 created a special type of unemployment: the employment relationship remeined intact, but the amount of work and place of work was changed and these situations the partial unemployment came into the picture.

According to my evaluation full-time and part time (partiality) employment/ employee might be understood and prescribed in five categories (See table 1): 1. Typical full time employee (in terms of working time his/her work assignment did not change at all) 2. Typical part time employee (his/her working time is reduced, but other conditions remained intact – this is a classical precondition of partial unemployment) 3. Full time teleworkers (the original working time did not decreased at all), 2. Part time teleworkers (working time decreased by couple of hours per day or week – this is also a precondition of partial unemployment) and 3. still active employees on the payroll lost hundred per cent of their possibility to work either in traditional workplace or in telework. One of the fundamental problems of working time reduction is that usually the remuneration will be reduced as well (principle of proportionality). Therefore one of the main targets of partial unemployment schemes is to provide income security and compensate the lost income when an employee has to shift from full time to part time work.

The long-term reliance on such benefits risks creating moral hazard and consequent economic distortions. However, the evolving impact of the Covid-19 crisis is not affecting all sectors in the same way and thus calls for more tailored approaches.¹³

¹¹ In Europe, the peak was reached in April 2020 when 10.1 million workers in Germany, 9.1 million workers in France, and almost 1 million workers in Belgium received partial unemployment benefits. In the case of Germany, this represented 22.4 per cent of total employment and compares to a peak of only 3.3 million workers who received such benefits during the financial and economic crisis in 2009.

¹² For instance, the total cost of the partial unemployment programme in France from March to May 2020 alone was estimated at EUR 18.4 billion.

¹³ Partial unemployment schemes: Adapting measures in an uncertain context (2020) https://ww1.issa.int/analysis/partial-unemployment-schemes-adapting-measures-uncertain-context (22.10.2021)

Nο

Yes

Yes

No

No

Home

Ноте

No

workplace

Employment Partially Full **Totally lost** Place of relationship lost employment employment work exists (Yes/No) employment (intact) 1. Typical (full Employer's Yes No No Yes time) employee premise 2. Typical (parttime) employee Employer's Yes No Yes No (partial premise unemployment) 3. Full time

Table 1. Full and partial unemployment and change in employment relationship

No

No

Yes

Source: Author's own source.

teleworker
4. Part-time
teleworker

(partial unemployment)

5. Full

unemployment

Yes

Yes

No

3. Country examples of partial unemployment-like measures during Covid-19

According to my evaluation, in alphabetical order, nine significant European schemes and the US partial unemployment system will be introduced here. Due to the nationality of the author, the Hungarian system will be elaborated a little bit more.

In *Austria*, special COVID-19 partial unemployment measures were introduced for a period of three months after the onset of the pandemic and later extended for an additional three months until September 2020. The decision to extend the programme was accompanied by some simplifications to the scheme, in particular regarding the number of working hours, the calculation of the benefit as well as the possibility to terminate employment in some circumstances. Anticipating prolonged economic difficulties in some sectors, and to establish a longer-term planning horizon for employers, a new temporary partial unemployment scheme started on 1 October 2020 for an additional period of six months. Requiring a minimum and maximum working time of between 30 and 80 per cent of normal hours, the scheme also focused on qualification measures.¹⁴

¹⁴ René Böheim – Thomas Leoni (2020) Crisis Response Monitoring, Austria; https://covid-19.iza.org/crisis-monitor/austria/ (15.10.2021)

In *Belgium*, a short-term unemployment scheme existed already before the coronavirus crisis, and benefits were available based on force majeure or economic reasons. After the onset of the crisis, the definition of force majeure, which carries lighter eligibility conditions for benefits, was widened to include all COVID-19 related benefit applications. This widened interpretation ended on 31 August 2020 and employers then had to apply for benefits for economic reasons. However, a special transition scheme applied for certain cases. A similar arrangement to gradually transition from a force majeure to a regular economic difficulty scheme has been put in place in Luxembourg in July 2020, and tailored solutions were being put in place for particularly affected sectors such as the tourism or the event industries.¹⁵

France had also introduced a special short-term work scheme early in the crisis. As part of this scheme, the employer payed 70 per cent of salary, and was then fully reimbursed by the unemployment insurance scheme. As no deductions were payable, this corresponded to a replacement rate of 84 per cent for workers. A transitional arrangement has been put in place towards a longer-term system. From 1 June 2020, the employer paid 70 per cent of the salary, but received only 85 per cent of the amount paid as a reimbursement. From 1 October 2020, the employee received 60 per cent of former salary for a period of a maximum period of six months. The amount paid back to the employer was then also be further reduced to 60 per cent. Special transition arrangements applied to certain sectors such as tourism. ¹⁶

Germany has a long history of using short-time work (Kurzarbeit)¹⁷ for seasonal labour in construction and for securing industrial jobs during downturns.¹⁸ About 1.1 million or around 5% of workers were in short-time work during the Great Recession. Short-time work benefits were administered by the employment office as part of earnings-related unemployment insurance for labour market insiders. While the established scheme provided 60% of gross earnings (plus 8% for

¹⁵ COVID-19: temporary unemployment for employees in Belgium (2020); https://www.propay.be/en/news/covid19-temporary-unemployment-for-employees-in-belgium/ (14.10.2021)

¹⁶ Johanna York (2020) Covid-19: France's partial unemployment scheme extended; https://www.connexionfrance.com/French-news/French-partial-unemployment-Covid-response-extended (14.10.2021)

¹⁷ Instead of drawing a full salary, employees will tap a 26 billion euro insurance fund overseen by Germany's Federal Employment Office, which guarantees workers at least 60% of their basic pay or more if companies add their own stipend.

¹⁸ In the company, where it is implemented, the German scheme is governed by employer and works council or trade union (or other workforce) representatives, who police the fairness, correctness and fraud in its implementation. That works because this form of 'micro-corporatism' is deeply embedded in a thick web of long-established mutual agreements, expectations and trust (supported and shaped by vetoes that the workforce can exercise in particular areas of company organisation).

a parent), the benefits were increased during the pandemic (by 10% from the fourth month, and by another 10% from the seventh month onwards), while collective agreements may provide additional benefits.¹⁹

Hungary. Aimed at easing the economic issues caused by the COVID-19 outbreak, the Hungarian Government has announced an economy protection plan²⁰ to maintain jobs in companies facing difficulties due to the COVID-19 outbreak. if the company undertakes to keep its headcount, even if in reduced working time. The Government decree entered into force in mid-April 2020, and the subsidy was available afterwards. Reduced-time employment subsidy was available at the joint request of the employee and the employer, at the competent government office where the employee was employed.²¹ Only one application per employee could be submitted on the standardized form published on the website of the Public Employment Service, electronically, during the so-called emergency situation or within 1 month after the emergency situation ended. The government office was obliged to assess the application within 8 working days and took a decision in the form of a resolution. The basic criteria of the subsidy was that the employer and the employee agree on reduced working time²² and individual development time²³ beyond the reduced working hours, at least for the duration of the subsidy. As for the amount of state aid: lost working time may be 15-75% of the initial working time. The amount of state aid was 70% of the employee's net base wage²⁴ due to the period of the lost working time. The Government Decree No. 105/2020 maximized the eligible sum of net base wage in HUF 214,130 (twice the net monthly minimum wage).

The criteria defined by the Government Decree No. 105/2020 had to meet regarding each and every employee concerned by the application. The main criterias were the following: (a) Employing the employee in reduced working time for the duration of state aid; (b) In case the part-time work exceeds 50% of the recent working time, the monthly wage to be paid to the employees must reach

¹⁹ Edward Taylor, Jan Schwartz (2020) Germany's short-time work fix offers Europe a crisis model https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-germany-kurzarbeit-idUSKBN21Q1SY (11.10.2021)

²⁰ One of the main pillars of this Action Plan is a state aid for employees for the purpose of retaining workforce set out in Government Decree No. 105/2020 ("State Aid").

²¹ New wage subsidy scheme to maintain jobs (2020) https://www2.deloitte.com/hu/en/pages/tax/articles/new-wage-subsidy-scheme-to-maintain-jobs.html (15.10.2021)

²² Reduced working time: according to the employment contract to be amended after the declaration of the so-called emergency situation, part-time work reaching at least 50% of the working time but not exceeding 70% compared to the pre-amendment employment contract calculated in a three months average, corresponding to at least four hours per day.

²³ Individual development time: given the reduced working time, employees shall spend 30% of their working time with development activities related to their position or to the employer's business.

²⁴ Base wage means the base wage of the employee effective on the day of the application for state aid.

together with the amount of state aid the employee's base wage effective on the day of the application for state aid; (c) In case the part-time work exceeds 50% of the recent working time, the parties might agree on a so-called individual development period and payment of wage for the individual development period; (d) The employer must undertake to retain the employment of the employee applying for state aid for the period of the state aid and for one more month, i.e. altogether for a maximum period of 4 months; (e) No overtime could be ordered during the granting of state aid; (f) Justification that retaining workforce of the employer was the interest of national economy; (g) Justification that the employer satisfied the legal requirements of distinguished labour relations; (h) Justification that the employer was not involved by any final resolution under dissolution proceeding, liquidation proceeding, bankruptcy proceeding or other proceedings specified in legal provisions tended to its wind up, and (i) The employer did not have any payment obligation related to the state aid recovered by the final resolution of public employment service.²⁵

The basic government decree was amended by Government Decree No. 141/2020. It has introduced following changes: (a) the employer shall not be obliged to prove that he/she has exhausted all available possibilities of working time schedule; (b) state aid may also be applied in case there was a working time banking in progress; (c) state aid could also be applied for temporary agency workers and for employees working from home office, and (d) the employer was neither obliged to present its economic conditions justifying the employment in reduced working time, nor to prove that was not deemed to be an undertaking in difficulty in accordance with European competition law on 31 December 2019.²⁶

Italy has an established short-time work scheme (CIG) with benefits for labour market insiders in industry at 80% of gross earnings. Yet, short-time work was extended by Covid-19 schemes for all sectors not yet covered, though the length varied between six to twelve months. Nearly half of all workers received benefits during the early and severe first lockdown in Italy. Meanwhile in France, almost every second worker was covered by 'partial' unemployment benefits (80% of gross wage for up to a year) during the first lockdown.²⁷

The *Netherlands* introduced a special COVID-19 partial unemployment scheme in March 2020 for 3 months, and this scheme has been renewed until the

²⁵ István Horváth – Zoltán Petrovics (2020) http://www.cielolaboral.com/wp-content/uploads/2020/04/horvath_petrovics_noticias_cielo_n4_2020.pdf (12.10.2021)

²⁶ Edina Czeglédy – Zoltán Nádasdy (2020) Hungary: State Aid for employment in reduced working time – Summary of the modified rules; https://www.noerr.com/en/newsroom/news/hungary-state-aid-for-employment-in-reduced-working-time---summary-of-the-modified-rules (12.10.2021)

²⁷ Bernhard Ebbinghaus, Lukas Lehner (2021) Job retention schemes have helped Europe to avoid mass unemployment during the Covid-19 pandemic. https://blogs.lse.ac.uk/europpblog/2021/06/01/labour-hoarding-during-the-pandemic-assessing-the-impact-of-job-retention-schemes-in-europe/ (11.10.2021)

end of September in the same year. Together with the renewal, new conditions were introduced, including the non-distribution of dividends and the creation of training offers for employees. Dismissals were allowed but led to a reduction in the reimbursement rate paid to employers.²⁸

In *Switzerland*, the regulations of the pre-existing system was applied from 1 October 2020, but some transition measures are foreseen until the end of 2021, including the reduction in the waiting period for benefits and the extension of the maximum payment period from 12 to 18 months.²⁹

The United Kingdom adopted a new Coronavirus Job Retention Scheme (CJRS), which was created by the Treasury on 15 April 2020. The scheme was intended to end in October 2020, yet following a further wave of infections, it was hastily extended until March 2021. Breaking with its liberal credo, the CJRS is an earnings-related benefit of 80% for up to four months, thus going beyond the UK's flat-rate unemployment assistance and the recent reform of Universal Credit.³⁰

Not all European countries followed the above described models. Several Nordic welfare states relied on their automatic stabilisers, while the Baltic countries and some eastern European countries were reluctant to provide costly short-time work provisions, particularly in those countries that did not implement severe lock-down measures.³¹

United States. As for curiosity the short- time compensation (STC) in US (sometimes called work sharing) should be mentioned. It is a program within the federal-state unemployment compensation (UC) system. It provides pro-rated unemployment benefits to workers whose hours have been reduced in lieu of a layoff. STC may be helpful to a firm and its workers during an economic downturn or other periods when employers determine that a temporary reduction in work hours is necessary. The STC program has never reached many workers. As will be discussed below, approximately half of states have enacted STC legislation and, within these states, few firms and workers have participated. The reasons for this seem to be a combination of difficulty the U.S. Department of Labor (U.S. DOL) has had in implementing the 1992 authorizing legislation, lack of awareness on the part of employers, unsuitability of work sharing arrangements for some firms or workers, and costs of the program. Congress passed legislation in February 2012, P.L. 112-96, which provided clarification to the definition of STC and also

²⁸ Egbert Jongen – Paul Verstraten (2020) Crisis Response Monitoring, Netherlands; https://covid-19.iza.org/crisis-monitor/netherlands/ (15.10.2021)

²⁹ Patrick Arni (2020) Crisis Response Monitoring, Switzerland; https://covid-19.iza.org/crisis-monitor/switzerland/ (15.10.2021)

³⁰ https://www.ft.com/content/867c45e4-10ac-4121-9f68-e3e55406e350

³¹ Bernhard Ebbinghaus, Lukas Lehner (2021) Job retention schemes have helped Europe to avoid mass unemployment during the Covid-19 pandemic. https://blogs.lse.ac.uk/europpblog/2021/06/01/labour-hoarding-during-the-pandemic-assessing-the-impact-of-job-retention-schemes-in-europe/ (11.10.2021)

provided incentives to states to adopt and modify STC programs. Despite these changes, the proportion of UC claimants participating in STC remains low.³²

Conclusion

In sum, partial unemployment schemes in Europe have been one of the most effective intervention mechanisms to maintain employment and the productive capacity of the economy, protect income levels and support companies during the coronavirus crisis. Far-reaching and generous schemes were put in place in many countries soon after the onset of the crisis in March and April in 2020, and aimed in particular at absorbing the economic shock caused by lockdown restrictions.

Faced with prolonged economic difficulties and continuously sluggish demand affecting a number of sectors, countries were faced with the issue of how to adapt partial unemployment arrangements to appropriately support employers and workers, reduce expenditures and align schemes to the evolving economic situation without creating undue dependencies. In most countries that had put in place special COVID-19 measures in March and April 2020, these arrangements ended in August or September 2020 and reopened in 2021. At the same time, a number of transition measures have been put in place, including for the most affected sectors, and countries without pre-existing schemes are considering new longer-term solutions.³³

Supporters of job retention schemes, including ECSR as well, emphasise the importance of preventing scarring effects from unemployment following mass dismissals. They also argue that labour hoarding allows for a quicker recovery as workers remain in employment relationships. Faster economic growth would also help pay back public debt. Moreover, short-time work includes an important equity aspect as it spreads the costs of working time adjustment more evenly compared to layoffs concentrated on some (often vulnerable) groups of workers.³⁴

³² Julie M. Whittaker (2016) Compensated Work Sharing Arrangements (Short-Time Compensation) as an Alternative to Layoffs, https://sgp.fas.org/crs/misc/R40689.pdf (10.09.2021)

³³ Partial unemployment schemes: Adapting measures in an uncertain context (2020) https://ww1.issa.int/analysis/partial-unemployment-schemes-adapting-measures-uncertain-context (access: 11.10.2021)

³⁴ Bernhard Ebbinghaus, Lukas Lehner (2021) Job retention schemes have helped Europe to avoid mass unemployment during the Covid-19 pandemic. https://blogs.lse.ac.uk/europpblog/2021/06/01/labour-hoarding-during-the-pandemic-assessing-the-impact-of-job-retention-schemes-ineurope/ (11.10.2021)

Hajdú József Szegedi Tudományegyetem Állam-és Jogtudományi Kar hajdu@juris.u-szeged.hu

A munkához való jog és a részleges munkanélküliség az ECSR Covid-19 állásfoglalása tükrében

Absztrakt: Az államok által a COVID-19 pandémiára adott válaszok sok esetben jelentős mértékben befolyásolják az emberi (szociális) jogok érvényesülését. A COVID-19 pandémia a munkaerőpiacot is érzékenyen érintette és az államok számára – a teljes foglalkoztatás elvi céljának szem előtt tartásával – jelentős kihívássá vált a foglalkoztatás minél magasabb szintű és stabil fenntartása. A COVID-19 krízis alatt a megfelelő aktív munkaerőpiaci eszközök működtetése, beleértve a rugalmas foglalkoztatást (mint például a távmunka, munkakör megosztás, a munkaerő alkalmazkodóképességét növelő átképzések, digitalizációs készségek növelése) nem egyszerű feladat az államok számára. A pandémia kitörésével és terjedésével párhuzamosan a munkaerőpiaci passzív eszközök – mint például a munkanélküli ellátások, illetve egyéb jövedelemfelváltó jogintézmények (pl. fizetett szabadságok, részmunkaidős alkalmazásra kerültek A tanulmány fő célja a COVID-19 pandémia és a részleges munkanélküliség egymásra hatásának a bemutatása.

Kulcsszavak: Európai Szociális Karta, Szociális Jogok Európai Bizottsága, COVID-19, aktív munkaerőpiaci eszközök, részleges munkanélküliség, több munkáltató által létesített munkaviszony, munkakör megosztás.

Јожеф Хајду Универзишеш у Сетедину Правни факулшеш hajdu@juris.u-szeged.hu

Право на рад и делимична незапосленост у условима пандемије вируса COVID-19 кроз призму ставова Европског комитета за социјална права

Сажейак: Реакције држава на йандемију вируса COVID-19 имале су веома значајан ушицај на осшваривање широкої сйектра социјалних йрава. Криза изазвана йандемијом оставила је значајне йоследице на зайошљавање и ставила је државе йред нимало лак изазов усмислу обавезе држава чланица Савета Евройе да одржавају висок и стабилан ниво зайослености у вези са остваривањем циља йуне зайослености, сходно Евройској социјалној йовељи. Мере које су државе йредузимале како би йосйешиле активности на тржишту рада услед кризе изазване йандемијом вируса COVID-19 укључују йромоцију флексибилних облика рада, нарочито рада на даљину и дељење йосла, као и мере доквалификације или йреквалификације у циљу йобољшања йрилатодљивости радника новонасталим йриликама. Пасивне мере које су се широко йримењивале од избијања йандемије укључују иновативну уйотребу система накнаде за незайослене и друйих облика замене йрихода (услед различитих одсуства, скраћено радно време, субвенције за зараде, обезбеђење минималне зараде итд.).

Кључне речи: Евройска социјална йовеља, Евройски комишей за социјална йрава, Covid-19, мере активне йолитике зайо<u>ш</u>љавања, делимична незайосленост, дељење йосла.